

1907-04-19

SENDER

Vilhelmine Larsen

RECIPIENT

Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Poststempel

General comment:

Syle: slangudtryk for penge.

To af Alhed Larsens søstre er gift og

bor i USA

Det er uvist hvad en jabbitiere er.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Poststempel

Recipient's location:

Rørdam

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):

Adresse på kuvert

Mentioned people:

Maren -

HC Andersen

- Andresen Kerteminde

Ina Goldschmidt

Gudmund Hentze

Alhed Larsen

Georg Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Anna Marie Larsen, Georg Larsens

datter

Nicolaus Lützhøft

Christine Mackie

Ellen Sawyer

Anna Syberg

Hempel Syberg

Laura Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Erik Warberg Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

TRANSCRIPTION

1907-04-19

Kjærbyhus Fredagften

Kjære Ugle!

I Aftes kunde jeg ikke naae at skrive der var saa meget Dis er kommen med lille Sjums. Fru Varberg er endnu daarlig af Feber saa hun maatte opsætte Touren begynder saa med et Par Dage hos Onkel Syberg og kommer saa ned hos Las – hvor hun skal gaa uden at gjøre noget, Alhed vil saa see at faa Maren der gaar hos Lytzhofte – et Par Timer om Dagen til det grovere Arbejde. Sygeplejersken rejste igaar til Frederits i Besøg nogle Dage; Marie laa saa derovre i Nat og passede Junge og Barnet. Dis passer dem om Dagen med lidt Afløs i Dag sad jeg der. Fru Syberg var der og hun ville gjerne laane Politiken med den Artikel af Gudmund Hintze men den var jo sendt til Amerika glemmer I dem saa kunde Du jo sende den herud; Tak for Duerne til Junge hun spiste den ene i Dag men hvem havde dog kvalt dem

ja kunde jeg nu rigtig male den Scene for Dig Marie var i Aftes paa Banegaarden og Georgs Børn gik i dag ved Titoget for at høre, men hun kom hæsblesende nej Farmor der var ingen Duer Marie gik saa i Gang med at pille en Sybergs havde sendt jeg var ude i Gaarden at samle lidt Pindbrænde da Grosseren kommer halende med en dueunge i hver Haand – ja ja her er de men det er nogen rigtige Nogen til at kvæle Duer; Da Postbudet kom i Boutiken sagde jeg naa der kommer Duerne, ja der er noget levende i Pakken sagde Andresen, og her seer I den ene er levende og vil I høre mig saa maa den have Lov at leve vi gav den Drikke og den drak en Masse jeg madede den med Hvedebrød og den spadserede paa Bordet og begyndte at pille sig nok saa flot; og nu lever paa Dueslaget sikke et Eventyr for en H C Andersen ja det er næsten utroligt at saadant kan lade sig gjøre det maa da være meget løst Tøj den har gjort Rejsen i I skal nu høre lidt om os selv vi ere raske. Faer er lidt bedre men sover kun daarligt om Nætterne, men det er jo al den Spekulation for Penge ak havde vi dog de blanke Syle

I Aftes strøg Marie min Kjole og endel hvidt af Junges saa bagte hun en Honningkage og da der var varmt i Kjøkkenet og Marie skulde derover saa hentede jeg Jabbitieren og vaskede mine Fødder og tog al mit rene Tøj paa og min nye Natkjole det var dejligt Du kan vel see mig jeg havde vasket min Natkappe!

Jeg skulde hilse fra Dis hun vil ned hos Eder til Sommer i 14 Dage med Mand og Barn om hun kan faa Lov til det hils nu Vilhelm mange mange Gange og Tak saa meget for Duerne det er første Gang i Dag at det

smagte hende at spise denne Uge endnu skal hun ligge saa kan vi
begynde at tale om det siger Doktoren. Marie skriver en af Dagene.
Hilsen fra Faer og mig.



Kjærligheds Fredagsaften

Kjære Dagle !

Witten fra stor og udly

Fødtes kunde jeg ikke naar at skrive
der var ju meget. Dis er Rasmusen
med lille Søren. Fru Vanberg
er endnu daarlig af feber ju
hvis maatte opfatte Tårnen begynde
der ju med et Par dage hos
Onkel Sybergh og Rasmusen ju
med hos Las hver hvis skel
gaa siden at gjøre noget. Alhed
alt ju see at faa Karen der
gaar hos Lethofte et Par Tær
om dagen til det gravene Arbejde
Ligeplejersken rejste igaar til Frederiks
rits i Beføj nogle dage. Marie
laa ju derover i Nat og puse
de Jænge og Barnet. Dis puse
den om dagen med lidt af
en af dagen

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

i dag sad jeg der, Fred Lyberg
der der og blev medgjort som
Pakken med den artikell af Gud
men med Hætte men den der
jo sendt til Amerika gjennem
mer 7 den for kiende du det ved
den herud, Tølt for dærene til
fænge blev spjæ den ene dag
men hvem havde dog kvædt den
ja kunde jeg nu rigtig male den
Theus for sig havde der i Aften par
Buegaarden og Georgs Børn gik
i dag ud til toget for et hæng, men hvem
kann nokklypude mig Tæmmer der
der iageen Dær havde gik for i Jang
med at ville en Lyberg havde fundt
jeg var ikke i Georden at male lidt
Hættebrønde da Grøstjerne Rønnen
holende med en Dæmning i den
Hætte, ja ja her er de sive
det er nogen rigtig Vagne til

hvide Dæren, da Pastor det kann
i Bættiken sagde jeg saa der kann
mer dærene, ja der er noget kann
de i Pakken sagde Redrofen og her
for 7 den ene er slætt og vil
7 høre enig for saa den haare
Lev et leve, hi gav den Drikke
og den drak en Kasse jeg made
de den sive Hættebrønde og den
Hættebrønde for Børndt og begrund
te at ville jeg nok for fløt, og
sive Leves par Dæmning for
et Excelsior for en H & C Ouden
ja det er nokken interessant at for
dant kann lade sig gjøre det
saa da høre meget Cost for
den har gjort Befjæret 7 Skal
en høre lidt om en sive sive
roske Tær en lidt bedre men
fæver kille daorligt saa Høtte
en, men det er jo al den Spe
Kilahan for Temp at hvide
nu dog de blotte Lyb

Ylftes skrag Marie min Kone
og endel hvilke af Jungs, saa
borte mine ser Flauning Kage,
og de der var varmt i Hjort
Konet og Marie skulde derover
saa hvedte jeg Galviturus og
vaskede min fædder og tag
al mit nye Tøj paa og min
age Natkjale det var dejligt
Du kan vel se mig jeg har
vasket min Natkjale!
Jeg skal hilse fra dig mine vil
med hos Eder til Sammen 14 Dag
med Mand og Børn alle min
Kone for Lov til det, hils
mit Vilhelms mange mange
Gænge og Tak for meget
for Bieren det er første Gang
i Dag at det smagte hvede at
spride skumme Uge endnu skal trives
Ligge for kan vi begynde at tale om
det siger Daktors Word skriver

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

